



# Electrolux



**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЯ  
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

EACS/I-HVI/N8\_21Y



Инструкция по эксплуатации  
кондиционеров воздуха  
инверторных сплит-систем  
бытовых серии  
EACS/I-HVI/N8\_21Y

## Мы благодарим вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у Вашего дилера.



## Содержание

Назначение кондиционера	3
Условия безопасной эксплуатации	3
Устройство и составные части	4
Инверторные технологии	4
Управление кондиционером	5
Пульт дистанционного управления	5
Панель индикации	8
Дисплей внутреннего блока	9
Порядок работы кондиционера в различных режимах	9
Основные функции управления	9
Дополнительные функции управления	10
Блокировка кнопок пульта	10
Шкала температуры по Цельсию и Шкала температуры по Фаренгейту	10
Принудительное включение/выключение функции разморозки	10
Функция автоматического оттаивания внутреннего блока	10
Автообогрев 8 °C	10
Режим сохранения электроэнергии	10
Порядок управления	11
Замена батареек в пульте управления	11
Управление кондиционером без пульта ДУ	11
Управление по wi-fi	11
Советы по использованию	11
Уход и техническое обслуживание	12
Защита	12
Устранение неполадок	13
Утилизация	13
Технические характеристики прибора	14
Комплектация	14
Производительность и коэффициент энергоэффективности	14
Комплектация	14
Гарантия	14
Срок службы прибора	14
Транспортировка и хранение	15
Дата изготовления	15
Сертификация	15
Протокол о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ	30
Протокол тестового запуска	31
Гарантийный талон	34



### Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т.п.

## Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

## Условия безопасной эксплуатации



Данное устройство заполнено хладагентом R32.

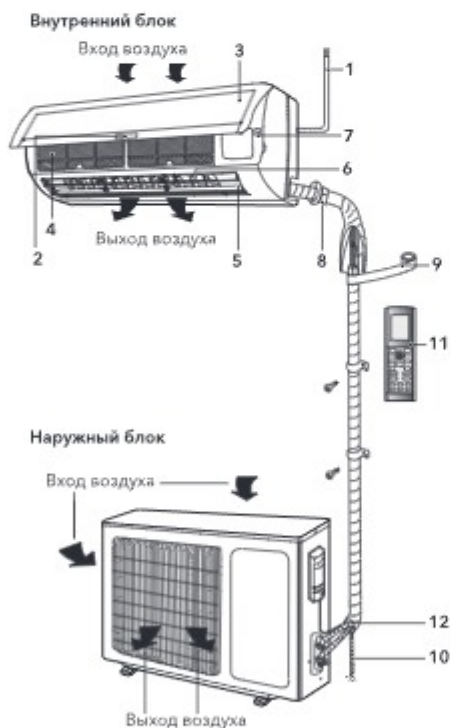
- Не используйте хладагент, отличный от указанного (R32) для комплектации или замены. В противном случае в контуре охлаждения может образоваться недопустимо высокое давление, что может привести к неисправности или взрыву изделия.
- Количество заправляемого хладагента не должно превышать 1,7 кг.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера, работающего на R32 хладагенте должно осуществляться после проверки на безопасность устройства, чтобы минимизировать риск возникновения опасных инцидентов.
- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загромождайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте попадания воздушного

## 4 Electrolux

потока на газовую горелку и электрическую плиту.

- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

### Устройство и составные части



- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.

- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубы для хладагента.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.



#### Примечание:

**Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.**

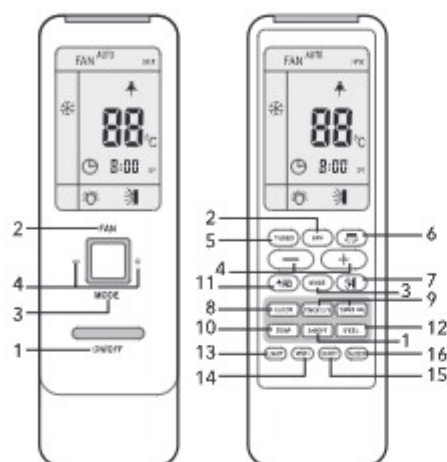
### Инверторные технологии

В инверторных кондиционерах Electrolux серии EACS/I-HVI/N8\_21Y используется инновационный Super DC компрессор постоянного тока, который имеет большую производительность, по сравнению с традиционным AC компрессором переменного тока. Super DC инвертор объединяет в себе два модуля управления: PAM – для максимально быстрого охлаждения помещения, и PWM – для поддержания температуры в помещении с минимальным потреблением электроэнергии. Данная серия относится к наивысшему классу энергоэффективности «A+++/A+++\*». Это означает, что мощность охлаждения более чем в 6 раз выше потребляемой мощности. Это соответствует самым строгим требованиям Евросоюза. Столь значительная экономия электроэнергии позволяет существенно снизить Ваши расходы на обслуживание кондиционера. Кроме этого, появляется возможность установить кондиционер там, где есть большие ограничения по потреблению электроэнергии. Инвертор при включении обеспечивает максимально быстрое охлаждение воздуха. Войдя в стабильный режим работы, кондиционер максимально точно контролирует температуру в помещении и поддерживают её на заданном уровне.

\* Класс энергоэффективности варьируется в зависимости от мощности изделия, точные данные указаны в таблице с характеристиками



## Управление кондиционером



- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 10 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

### Пульт дистанционного управления

- 1** КНОПКА ON/OFF - Включение/выключение.
- 2** КНОПКА FAN - Скорость вращения вентилятора.
- 3** КНОПКА MODE - Выбор режима работы.
- 4** КНОПКА +/- - Кнопка уменьшения/увеличения температуры.
- 5** КНОПКА TURBO - Режим Турбо.
- 6** КНОПКА - Выбор положения вертикальных жалюзи\*.
- 7** КНОПКА - Выбор положения горизонтальных жалюзи.
- 8** КНОПКА CLOCK - Часы.
- 9** КНОПКА TIMER ON/ OFF- Включение таймера/Отключение таймера.

- 10** КНОПКА TEMP - Отображение температуры на внутреннем блоке.
- 11** КНОПКА HEALTH/AIR - Включение режимов ионизации и «приток свежего воздуха».
- 12** КНОПКА I FEEL - Функция I FEEL.
- 13** КНОПКА LIGHT - Подсветка дисплея на внутреннем блоке.
- 14** КНОПКА WI-FI - Включение и выключение функции Wi-Fi
- 15** КНОПКА QUIET - Тихий режим.
- 16** КНОПКА SLEEP - Ночной режим.

\* В данной серии не используется.

- 1** ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ) Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы . При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен. Включая или выключая прибор, функция функция SLEEP будут отключены, но предварительные настройки сохраняются.

### **2** FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:  
 Auto; - Самая низкая; - Низкая;  
 - Средняя; - Высокая;  
 - Самая высокая.

В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.

**X-FAN (функция продувки испарителя)**  
 Для активации функции X-FAN, удерживайте кнопку FAN (скорости вентилятора) в течение 2 секунд в режиме COOL или DRY. Данная функция может быть использована только в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ. Для включения функции нажмите на кнопку X-FAN, при этом на дисплее отобразится . В случае, если функция активна, при выключении сплит-системы с помощью кнопки ON/OFF, кондиционер продолжит продувать испаритель на самой низкой скорости вращения вентилятора в течении 2х минут. Это позволит просушить теплообменник внутреннего блока, для предотвращения образования неприятного запаха. По умолчанию функция не активна - после нажатия кнопки ON/OFF кондиционер незамедлительно выключается.

## 6 Electrolux

### 3 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)

Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



-  AUTO
-  COOL
-  DRY
-  FAN
-  HEAT



#### Примечание:

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)  
Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

### 4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ "+"


Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку "+". Непрерывное нажатие и удержание кнопки "+" более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16-30°C или 61-86°F.

### КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ "-"

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки "-" более 2 секунд соответственно будет быстро

понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

### 5 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок . При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.



#### Примечание:

##### О РЕЖИМЕ TURBO

После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.

### 6 SWING LEFT and RIGHT - данная функция не используется.



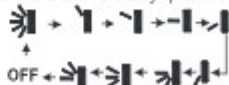
#### Примечание:


Вертикальные жалюзи можно отрегулировать вручную.

### 7 SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

Нажатием кнопки SWING UP AND DOWN можно регулировать положения горизонтальных жалюзи внутреннего блока под необходимым Вам углом. Выбор положения горизонтальных жалюзи осуществляется в следующей последовательности: Режим качания включает в себя весь угол обдува.

Ниже показаны основные стандартные положения жалюзи внутреннего блока.







Если нажать на кнопку  и удерживать в течение 2 сек жалюзи начнут качаться, затем, если кнопку отжать, положение жалюзи зафиксируется в выбранном положении.

Также, в режиме покачивания, нажатием кнопки более 2 сек фиксируется необ-




ходимый угол поворота жалюзи. Данное положение будет сохранено до следующей регулировки.

#### 8 CLOCK (ЧАСЫ)

Нажатием кнопки CLOCK (ЧАСЫ) можно выставить время часов, значок  начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака  в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку "+" или кнопку "-", непрерывным нажатием и удержанием кнопки - более 2 секунд значение времени будет изменяться каждые 0,5 сек на 1 значение.

После того, как значок CLOCK (ЧАСЫ) перестанет мигать и на дисплее появится постоянно горящий значок  - значит время выставлено. После установки времени нажмите кнопку CLOCK повторно для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации  высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

#### 9 TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Нажатием кнопки TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок  появится на дисплее и замигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку "+" или "-", время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку "+" или "-" более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок  и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку TIMER ON чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки TIMER ON отменит функцию таймера. Значок  на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.

#### TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)




Нажатием кнопки TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер.

Таймер можно отключить пока на дисплее мигает значок . Метод отключения таймера аналогичен методу уста-


новки функции TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА).

#### 10 TEMP (отображение температуры на внутреннем блоке)

При нажатии на эту кнопку вы можете выбрать режим отображения температуры на внутреннем блоке. Режимы отображения меняются в следующей последовательности:


 - Отображение заданной температуры в помещении.  - Отображение текущей температуры воздуха в помещении  - Отображение текущей температуры на улице.

#### 11 HEALTH (Режим ионизации / приток свежего воздуха)

При нажатии на кнопку HEALTH на дисплее ДУ появляется индикация . При этом активируется генератор холодной плазмы и плазменный электростатический фильтр.

Во время работы генератор холодной плазмы при помощи положительных ионов водорода H+ и отрицательных ионов кислорода O<sub>2</sub>- деактивирует переносимые по воздуху микроорганизмы, пыльцу, аллергены.

Плазменный электростатический фильтр - принцип работы основан на создании низкотемпературной плазмы на одном из электродов и положительного заряда на другом электроде. При взаимодействии плазмы с мелкими частицами пыли, пыльцы и бактерий последние получают отрицательный заряд и оседают на положительно заряженном фильтре-электроде.

Функция притока свежего воздуха  не доступна в данном кондиционере.

#### 12 I-FEEL (режим I-Feel)

Нажатием данной кнопки включается и выключается режим I-FEEL. Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показание датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы.

#### 13 LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Нажатием кнопки LIGHT можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке.





## 8 Electrolux

После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново.

### 14 WiFi

Нажмите кнопку «WiFi», чтобы включить или выключить функцию WiFi. Когда функция WiFi включена, на пульте дистанционного управления будет отображаться значок «WiFi»; При выключенном состоянии пульта дистанционного управления нажмите кнопки «MODE» и «WiFi» одновременно на 1 сек, модуль WiFi восстановит заводские настройки по умолчанию.


### 15 QUIET (Тихий режим)

Активируйте ТИХИЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ однократным нажатием кнопки QUIET. При этом на дисплее пульта ДУ появится соответствующая индикация - AUTO . При повторном нажатии кнопки QUIET включается ТИХИЙ РЕЖИМ .

В ТИХОМ РЕЖИМЕ вентилятор внутреннего блока переключается в бесшумный режим работы.

В ТИХОМ АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ кондиционер автоматически выбирает скорость вращения вентилятора в зависимости от разности заданной и текущей температуры внутри помещения, стремясь снизить уровень шума до минимума.

### 16 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок  и цифры 1, 2 или 3 в зависимости от выбранной функции:

**НОЧНОЙ РЕЖИМ 1**

- В режиме охлаждения кондиционер автоматически повышает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. В режиме обогрева кондиционер автоматически понижает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. Например, если в режиме охлаждения вы установили температуру 24 градуса и включили ночной режим, то после первого часа работы кондиционер увеличит температуру до 25 градусов а еще через час - 26 градусов, после чего продолжит поддерживать температуру 26 градусов на протяжении 6 часов. Работая в НОЧНОМ РЕЖИМЕ кондиционер эконо-

нит электроэнергию и поддерживает комфортную для сна температуру в помещении.

### НОЧНОЙ РЕЖИМ 2

- Кондиционер изменяет температуру в помещении согласно предустановленным на заводе значениям.

### НОЧНОЙ РЕЖИМ 3

- Данный режим позволяет индивидуально настроить температуру в помещении для каждого часа работы в течении последующих 8 часов.

1) Нажмите и удерживайте кнопку TURBO до тех пор, пока на дисплее не появится отображения настройки первого часа работы "1 HOUR".

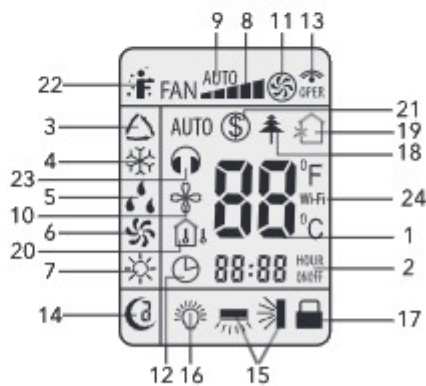
2) С помощью кнопки увеличения и уменьшения температуры задайте необходимую температуру на первый час работы.

3) Нажмите на кнопку "TURBO" для подтверждения сделанных настроек и перехода к настройке температуры на второй час работы, при этом на дисплее будет отображаться "2 HOUR".

4) Повторите действия 2 и 3 до тех пор, пока не установите температуру для 8 часов работы.

НОЧНОЙ РЕЖИМ будет автоматически выключен при нажатии кнопок ON/OFF, MODE, SLEEP. В этом режиме может быть применена функция TIMER. В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

### Панель индикации



- 1 Заданная температура.
- 2 Индикация часов и таймера.
- 3 AUTO (выбор АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА работы).



- 4 COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).
- 5 DRY (ОСУШЕНИЕ).
- 6 FAN (ВЕНТИЛЯТОР).
- 7 HEAT (НАГРЕВ).
- 8 Скорость вращения вентилятора.
- 9 AUTO FAN - автоматический режим работы вентилятора.
- 10 Режим X-FAN (Функция продувки испарителя).
- 11 Режим TURBO.
- 12 Индикатор CLOCK (ЧАСЫ).
- 13 Передача сигнала.
- 14 Ночной режим SLEEP.
- 15 Положение горизонтальных/вертикальных жалюзи.
- 16 LIGHT.
- 17 Блокировка кнопок.
- 18 Режим HEALTH. Ионизация.
- 19 Приток свежего воздуха.\*
- 20 Температура снаружи/внутри.
- 21 Автообогрев 8°C.
- 22 Функция I FEEL.
- 23 Тихий режим.
- 24 Функция управления по WI-FI.

\* В данной серии не используется.

## Дисплей внутреннего блока



- 1 Индикатор режима работы. Он горит, если кондиционер работает. Индикатор режима работы. Мигает при оттаивание теплообменника внутреннего блока.
- 2 Индикатор отображения температуры. На нем отображается заданная температура.
- 3 Индикатор режима COOL (охлаждение). Загорается, когда кондиционер переходит в режим охлаждения.
- 4 Индикатор режима Heat (Нагрев). Загорается, когда кондиционер переходит в режим обогрева.
- 5 Индикатор режима Dry (Осушение). Загорается, когда кондиционер переходит в режим осушения.
- 6 Приемник сигналов с пульта.

## Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ . Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на  $1^{\circ}\text{C}$  - кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на  $1^{\circ}\text{C}$  - кондиционер будет работать в режиме вентиляции. В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$ . Если температура плюс  $20^{\circ}\text{C}$  кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс  $26^{\circ}\text{C}$  кондиционер включится в режим охлаждения.
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на  $2^{\circ}\text{C}$ , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- При достижении температуры ниже заданной более чем на  $2^{\circ}\text{C}$  компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на  $1^{\circ}\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^{\circ}\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме SLEEP при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на  $1^{\circ}\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^{\circ}\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.

## Основные функции управления

- 1 Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.

**Внимание!**



После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.

- 2 Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать предустановленные режимы COOL или HEAT.
- 3 Кнопками "+" или "-" можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
- 4 Нажимая кнопку FAN, можно выбрать необходимую Вам скорость вращения вентилятора.
- 5 Нажатием кнопки , можно установить желаемое положение горизонтальных жалюзи.

### Дополнительные функции управления

- 1 Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
- 2 Нажимая кнопки TIMER ON и TIMER OFF, можно установить функцию таймера.
- 3 Нажимая кнопку LIGHT, можно включить/отключить подсветку дисплея на внутреннем блоке.
- 4 Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить ТУРБО-РЕЖИМ.

### Блокировка кнопок пульта

Если пульт управления находится в состоянии ВКЛ., то одновременным нажатием кнопок "+" и "-" можно заблокировать/разблокировать клавиатуру на пульте ДУ. Если пульт ДУ заблокирован, на дисплее высвечивается значок . После снятия блокировки значок  с дисплея исчезнет.

### Шкала температура по Цельсию и Шкала температуры по Фаренгейту.

Необходимо отключить прибор. Одновременно удерживая кнопку MODE и кнопку "-", установите режим °C (Centigrade) или °F (Fahrenheit).

### Принудительное включение/выключение функции разморозки

Функция разморозки (Defrosting) может быть принудительно выключена или включена. Для этого необходимо в состоянии пульта ВЫКЛ. нажать одновременно кнопки X-FAN и MODE. Режим разморозки включится или выключится в зависимости от предыдущего состояния. При включении функции в зоне индикации температуры загорается символ H1. Если функция включена, то при включении кондиционера в режим нагрева символ H1 будет мигать в течении 5 сек. Если при этом нажать одновременно кнопки "+" и "-", то вместо символа H1 высвечивается заданная температура.

### Функция автоматического оттаивания внутреннего блока

В случае, если температура внутри и снаружи помещения низкая, теплообменник внутреннего блока начинает обмерзать. При температуре на теплообменнике 0 °C автоматически включается функция автоматического оттаивания. Компрессор и вентиляторы внутреннего и наружного блока останавливаются. На панели внутреннего блока мигает индикатор.


### Автообогрев 8 °C

Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8°C. Для ее включения или отключения необходимо в режиме обогрева нажать одновременно кнопки TEMP и CLOCK. Когда функция активна, на дисплее пульта ДУ отображаются иконки  и 8°C.

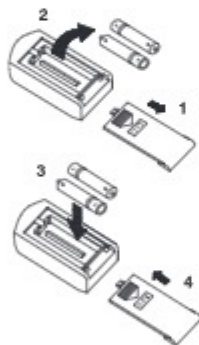
### Режим сохранения электроэнергии

Для включения и выключения данной функции нажмите одновременно кнопки TEMP и CLOCK в режиме охлаждения. На дисплее отобразится SE. В данном режиме кондиционер автоматически задает температуру внутри помещения и скорость вращения вентилятора по заводским настройкам с целью максимально снизить электропотребление.

## Порядок управления

- 1 После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
- 2 Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- 3 Кнопками "+" и "-" установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30°C.
- 4 В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- 5 Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора.
- 6 Кнопкой  установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT нажмите соответствующие кнопки.

## Замена батареек в пульте управления



- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5В типа ААА.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батареек выработавшую ресурс и новую, а также батареек разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

## Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

1. Если кондиционер не работает.

Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).

При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



## Управление по Wi-Fi

Кондиционер опционально комплектуется модулем wi-fi (уточняйте информацию у продавца). Для включения или отключения данной функции необходимо одновременно нажать кнопки MODE и TURBO. Инструкцию по настройке wi-fi-соединения можно найти на сайте <http://www.home-comfort.ru>



## Советы по использованию

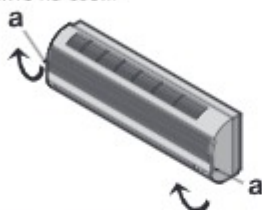
Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.



### Уход и техническое обслуживание

#### Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



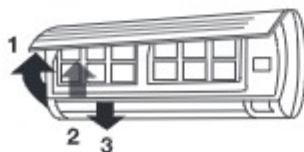
- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40 °C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



#### Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом: Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- 1 Откройте переднюю панель

- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

#### Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.



#### Примечание:

Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.

#### Защита

##### Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже: модель: -30°C
	Если температура в комнате выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше: модель: 54°C Все остальные модели: 52°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -18°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C



Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

#### Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не помешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо загрязнения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

#### Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.
- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

#### Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неисправностью.

#### Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

#### 1 Прибор не работает:

- подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
- сели батарейки в пульте дистанционного управления;
- вилка не до конца вставлена в розетку.

#### 2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):

- возможно, загрязнен воздушный фильтр.
- проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
- возможно, неправильно установлена температура.

#### 3 Прибор не включается сразу же:

- при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.

#### 4 Специфический запах:

- этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.

#### 5 Звук журчащей воды:

- шум возникает при движении хладагента по трубам;
- размораживание наружного блока в режиме нагревания.

#### 6 Слышится потрескивание:

- звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.

#### 7 Из выпускного отверстия выходит туман:

- туман появляется, когда в помещении высокая влажность.

#### 8 Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:

- режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

**Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.**

#### Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Технические характеристики

Модель	EACS/I-09HVI/ NB_21Y	EACS/I-12HVI/ NB_21Y	EACS/I-18HVI/ NB_21Y	EACS/I-24HVI/ NB_21Y
Тип кондиционера	Super DC Inverter			
Охлаждение, Вт/ч	9212 (2388-17060)	12044 (2900-17060)	18083 (4094-24566)	24000 (6800-30700)
Обогрев, Вт/ч	11942 (2388-18766)	14330 (3003-24566)	19004 (4094-31390)	24000 (6800-32000)
Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев)	550 (70-1800) / 745 (130-2400)	840 (55-1900) / 950 (130-2600)	1320 (350-2500) / 1320 (350-3300)	1850 (450-3700) / 1750 (380-3800)
Тип хладагента	R32	R32	R32	R32
Электропитание	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц
Производительность по воздуху м <sup>3</sup> /час	800	800	1200	1200
Номинальный ток (охлаждение/обогрев), А	3,5 / 4,6	5,1 / 5,7	5,9 / 5,9	11 / 10,8
Уровень шума (внутренний/ наружный блок), дБА	22/53	22/54	33/56	35/58
Диаметр труб, (жид. - газ), дюйм	1/4"-3/8"	1/4"-3/8"	1/4"-5/8"	1/4"-5/8"
Максимальный перепад высот, м	10	10	20	30
Максимальная длина трассы, м	15	20	40	50
Класс пылевлагозащитности (внутренний/наружный блок)	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс	I класс	I класс
Габариты внутренний/ наружный блок, мм	996×301×225/ 899×596×378	996×301×225/ 899×596×378	1101×327×249/ 980×790×427	1101×327×249/ 980×790×427
Габариты в упаковке внутренний/наружный блок, мм	1057×377×307/ 945×630×417	1057×377×307/ 945×630×417	1164×402×339/ 1080×840×485	1164×402×339/ 1080×840×485
Вес нетто внутренний/ наружный блок, кг	13/44,5	13,5/45,5	16,5/62,5	16,5/65
Вес брутто внутренний / наружный блок, кг	16/47,5	16,5/48,5	20/67,5	20/70
Класс энергоэффективности (SEER/SCOP)	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A++ / A+	A++ / A+

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений

## Комплектация

Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)

Пульт ДУ

Инструкция (руководство пользователя)

Гарантийный талон (в инструкции)

### Опционально:

соединительные межблочные провода, модуль Wi-Fi.

## Гарантия

Гарантийный срок на прибор составляет 3 года.

Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж конди-

ционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Срок службы прибора

Срок службы прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.



## Транспортировка и хранение

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от + 4 до + 40 °С и относительной влажности до 85% при температуре 25 °С.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления указывается на этикетке на приборе. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

|            |

месяц и год производства

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс - зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае

## Сертификация

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

**Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Изготовитель:**

SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia  
E-mail: info@greentrace.lv

СИА «Грин Трейс»,  
ЛВ-1004, Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:**

Общество с ограниченной ответственностью  
«Ай.Эр.Эм.Си.»  
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект,  
д. 6, стр.7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
e-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Інструкція з експлуатації  
кондиціонерів повітря  
інверторних спліт-систем  
побутових серії  
EACS/I-HVI/N8\_21Y

## Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також отримати детальну інформацію на сайті [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua). Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий кондиціонер і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні. Хай щастить!

Адреси сервісних центрів Ви можете знайти на сайті: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua) або у Вашого дилера.

## Зміст

Призначення кондиціонера	17
Умови безпечної експлуатації	17
Пристрій і складові частини	18
Інверторні технології	18
Управління кондиціонером	19
Пульт дистанційного керування	19
Панель індикації	22
Дисплей внутрішнього блоку	23
Порядок роботи кондиціонера в різних режимах	23
Основні функції управління	23
Додаткові функції управління	24
Блокування кнопок пульта	24
Шкала температури за Цельсієм і Шкала температури за Фаренгейтом	24
Примусове вмикання/вимикання функції розморожування	24
Функція автоматичного відтавання внутрішнього блоку	24
Автообігрів 8 °C	24
Режим збереження електроенергії	24
Порядок управління	25
Заміна батарейок в пульті управління	25
Управління кондиціонером без пульта ДУ	25
Управління по wi-fi	25
Поради щодо використання	25
Догляд та технічне обслуговування	26
Захист	26
Усунення несправностей	27
Утилізація	27
Технічні характеристики	28
Комплектація	28
Гарантія	28
Термін служби приладу	28
Транспортування і зберігання	29
Дата виготовлення	29
Сертифікація	29
Протокол про приймання устаткування після проведення пусконаладжувальних робіт	32
Протокол тестового запуску	33
Гарантійний талон	36



### Примітка:

У тексті даної інструкції кондиціонер повітря спліт-системи побутова може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат, кондиціонер і т.п.

## Призначення кондиціонера

Кондиціонер побутовий з зовнішнім і внутрішнім блоком (спліт-система) призначений для створення оптимальної температури повітря при забезпеченні санітарно-гігієнічних норм в житлових, громадських і адміністративно-побутових приміщеннях. Кондиціонер здійснює охолодження, осушення, нагрів, вентиляцію й очищення повітря від пилу.

## Умови безпечної експлуатації



Цей пристрій заповнений холодоагентом R32.

- Не використовуйте холодоагент, відмінний від зазначеного (R32) для комплектації або заміни. В іншому випадку в контурі охолодження може утворитися неприпустимо високий тиск, що може привести до несправності або вибуху виробу.
- Кількість холодоагенту, що заправляється не повинна перевищувати 1,7 кг.
- Технічне обслуговування та ремонт кондиціонера, що працює на R32 холодоагенті має здійснюватися після перевірки на безпеку пристрою, щоб мінімізувати ризик виникнення небезпечних інцидентів.
- Використовуйте правильну напругу живлення відповідно до вимог в заводському паспорті. В іншому випадку можуть відбутися серйозні збої, виникнути небезпека життю або статися пожежа.
- Не допускайте потрапляння бруду в вилку або розетку. Надійно підключіть шнур джерела енергії, щоб уникнути отримання удару електричним струмом або пожежі.
- Забороняється від'єднувати автоматичний вимикач джерела живлення і не висмикуйте шнур з розетки в процесі роботи пристрою. Це може призвести до пожежі.
- Ні в якому разі не розрізайте і не пережмигайте шнур джерела живлення, оскільки внаслідок цього шнур живлення може бути пошкоджений. У разі пошкодження кабелю живлення можна отримати удар електричним струмом або може спалахнути пожежа.
- Ніколи не нарощуйте кабель живлення. Це може привести до перегріву і явитись причиною пожежі.
- Не застосовуйте подовжувачі силових ліній і не використовуйте розетку для одночасного живлення іншої електричної апаратури. Це може призвести до ураження електричним струмом та виникнення пожежі.
- Не витягуйте штепсель живлення з розетки, тримаючись за кабель живлення. Це може призвести до пожежі та ураження електричним струмом.
- Обов'язково виймайте штепсель з розетки живлення протягом тривалого часу, кондиціонера повітря.
- Не закривайте повітрязабірний та повітровипускний отвори зовнішнього і внутрішнього блоків. Це може викликати падіння потужності кондиціонера і привести до порушення його роботи.
- Ні в якому разі не вставляйте палиці або аналогічні предмети у зовнішній блок приладу. Так як вентилятор обертається при високій швидкості, така дія може стати причиною отримання тілесного ушкодження.
- Для Вашого здоров'я шкідливо, якщо охолоджене повітря потрапляє на Вас протягом тривалого часу. Рекомендується відхилити напрямок повітряного потоку таким чином, щоб провітрювалася вся кімната.
- Вимкніть прилад за допомогою пульта дистанційного керування в разі, якщо стався збій в роботі.
- Не проводьте ремонт приладу самостійно. Якщо ремонт буде виконаний персоналом, який не має відповідної кваліфікації фахівцем, то це може стати причиною поломки кондиціонера, а також удару електричним струмом або пожежі.
- Не ставте нагрівальні прилади поряд з кондиціонером повітря. Потік повітря від кондиціонера може привести до недостатньої продуктивності нагрівального приладу і навпаки.
- При проведенні чищення необхідно припинити роботу кондиціонера і відключити подачу живлення. В іншому випадку є загроза ураження електричним струмом.
- Не допускайте розміщення поруч з блоками горючих сумішей і розпилювачів. Існує небезпека займання.
- Не допускайте, попадання повітряного потоку на газовий пальник та електричну



- плити.
- Не торкайтеся функціональних кнопок вологими руками.
- Переконайтеся в тому, що стіна для встановлення блоку досить міцна. В іншому випадку можливе падіння блоку, що супроводжується нанесенням травм і т.п.
- Не допускайте потрапляння будь-яких предметів на зовнішній блок кондиціонера.
- Кондиціонер повинен бути заземлений.
- При появі ознак горіння або диму, будь ласка, вимкніть електроживлення і зверніться до Центру обслуговування, якщо загоряння або задимлення не припинилось після відключення, прийміть необхідні заходи після загоряння, негайно зверніться в місцеву пожежну службу.

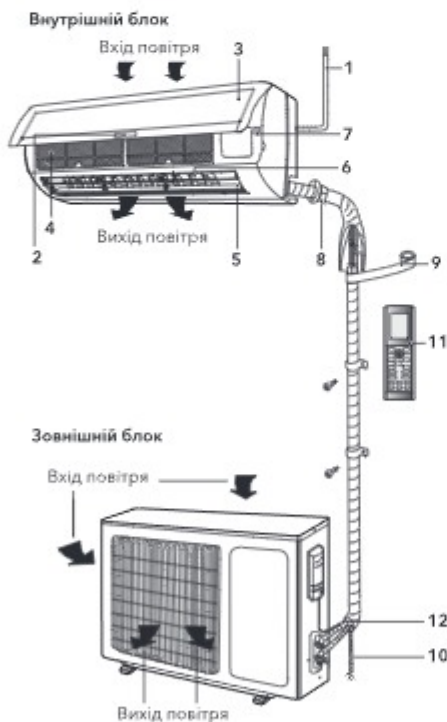
- 5 Горизонтальні жалюзі.
- 6 Вертикальні жалюзі.
- 7 Кнопка аварійного запуску.
- 8 Труби для холодоагенту.
- 9 Ізоляція.
- 10 Дренажна траса.
- 11 Пульт дистанційного керування.
- 12 Сполучна траса.



#### Примітка:

Малюнки, наведені в цій інструкції, засновані на зовнішньому вигляді стандартної моделі. Отже, форма може відрізнятися від форми того кондиціонера, який Ви вибрали.

## Пристрій і складові частини



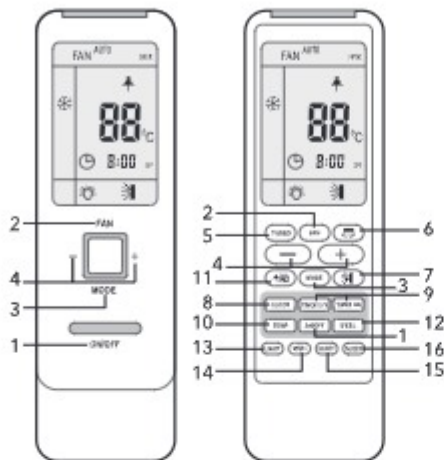
- 1 Шнур живлення.
- 2 Дисплей.
- 3 Передня панель.
- 4 Повітряний фільтр-сітка.

## Інверторні технології

В інверторних кондиціонерах Electrolux серії EACS/I-HVI/N8\_21Y використовується інноваційний Super DC компресор постійного струму, який має велику продуктивність, в порівнянні з традиційним АС компресором змінного струму. Super DC інвертор об'єднує в собі два модуля управління: РАМ - для максимально швидкого охолодження приміщення, і РWМ - для підтримки температури в приміщенні з мінімальним споживанням електроенергії. Дана серія відноситься до найвищого класу енергоефективності «А + + + / А + + + \*». Це означає, що потужність охолодження більш ніж в 6 разів вище споживаної потужності. Це відповідає найсуворішим вимогам Євросоюзу. Настільки значна економія електроенергії дозволяє істотно знизити Ваші витрати на обслуговування кондиціонера. Крім цього, з'являється можливість встановити кондиціонер там, де є великі обмеження по споживанню електроенергії. Інвертор при включенні забезпечує максимально швидке охолодження повітря. Увійшовши в стабільний режим роботи, кондиціонер максимально точно контролює температуру в приміщенні і підтримує її на заданому рівні.

\* Клас енергоефективності варіюється в залежності від потужності виробу, точні дані вказані в таблиці з характеристиками

## Управління кондиціонером



- Для управління кондиціонера застосовується бездротовий інфрачервоний дистанційний пульт.
- При управлінні відстань між пультом і приймачем сигналу на внутрішньому блоці має бути не більше 10 м. Між пультом і блоком не повинно бути предметів, що заважають проходженню сигналу.
- Пульт управління повинен знаходитися на відстані не менше 1 м від телевізійної та радіо апаратури.
- Не кидайте та не бийте пульт, а також не залишайте його під прямими сонячними променями.

## Пульт дистанційного управління

- 1 КНОПКА ON/OFF - Вмикання / вимикання.
- 2 КНОПКА FAN - Швидкість обертання вентилятора.
- 3 КНОПКА MODE - Вибір режиму роботи.
- 4 КНОПКА +/- - Кнопка зменшення / збільшення температури.
- 5 КНОПКА TURBO - Режим Турбо.
- 6 КНОПКА - Вибір положення вертикальних жалюзі\*.
- 7 КНОПКА - Вибір положення горизонтальних жалюзі.
- 8 КНОПКА CLOCK - Годинник.
- 9 КНОПКА TIMER ON/ OFF - Вмикання таймера / Відключення таймера.
- 10 КНОПКА TEMP - Вибір температури на внутрішньому блоці.

- 11 КНОПКА HEALTH/AIR - Включення режимів іонізації і «пріплив свіжого повітря»\*.
- 12 КНОПКА I FEEL - Функція I FEEL.
- 13 КНОПКА LIGHT - Підсвічування дисплея на внутрішньому блоці.
- 14 КНОПКА WI-FI - Вмикання/вимикання Wi-Fi
- 15 КНОПКА QUIET - Тихий режим.
- 16 КНОПКА SLEEP - Нічний режим.

\* - У даній версії не використовується.

- 1 ON/OFF (ВМИКАННЯ / ВИКЛЮЧЕННЯ)  
Натисніть кнопку ON / OFF. Коли прилад отримає сигнал, то на дисплеї внутрішнього блоку загориться індикатор режиму роботи . При натисканні кнопки вдруге, прилад буде вимкнений. Включаючи або вимикаючи прилад, функція функція SLEEP будуть відключені, але попередні налаштування збережуться.

## 2 FAN (ВИБІР ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Натисканням кнопки FAN швидкість вентилятора змінюється в наступній послідовності:  
Auto; - Найнижча; - Низька; - Середня; - Висока;

- Найвища.

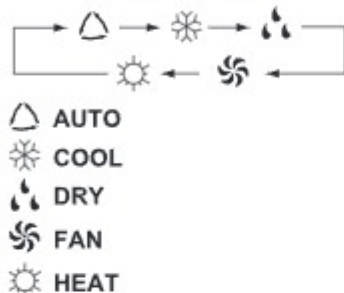
У режимі Auto швидкість вентилятора задається автоматично в залежності від різниці заданої температури і температури навколишнього повітря.

X-FAN (функція продувки випарника)  
Для активації функції X-FAN, утримуйте кнопку FAN (швидкості вентилятора) протягом 2 секунд в режимі COOL або DRY. Ця функція може бути використана тільки в режимах ОХОЛОДЖЕННЯ та ОСУШЕННЯ. Для включення функції натисніть на кнопку X-FAN, при цьому на дисплеї відобразиться . У разі, якщо встановлено, при виключенні спліт-системи за допомогою кнопки ON / OFF, кондиціонер продовжить продувати випарник на найнижчій швидкості обертання вентилятора протягом 2х хвилин. Це дозволить просушити теплообмінник внутрішнього блоку, для запобігання утворення неприємного запаху. За замовчуванням функція неактивна - після натискання кнопки ON / OFF кондиціонер негайно вимикається.

## 3 MODE (РЕЖИМ РОБОТИ)

Натисканням кнопки вибирається

режим роботи в наступній послідовності: AUTO (Автоматичний), Cool (Охолодження), Dry (Осушення), HEAT (НАГРІВАННЯ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплеї пульта висвічуються відповідні знаки індикації режимів:

**Примітка:**

**ПРО РЕЖИМ AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ)**  
Коли обраний режим AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ), встановлена температура відображатися на LCD-дисплеї не буде, кондиціонер в залежності від температури повітря в приміщенні автоматично починає працювати в режимі охолодження або нагрівання, створюючи комфортні умови для користувача.

**4 КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ "+"**

Використовується для збільшення температури, значень таймера. Для того, щоб збільшити температуру, натисніть кнопку "+".  
Безперервне натискання і утримання кнопки "+" більш 2 секунд відповідно буде швидко збільшувати температуру до того моменту, поки лампочка кнопки не буде відтиснута. В режимі AUTO функція регулювання температури відсутній. Діапазон регулювання температур: 16-30°C или 61-86°F.

**КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ "-"**

Використовується для зменшення температури, значень таймера. Безперервне натискання і утримання кнопки "-" більше 2 секунд відповідно буде швидко знижу-

вати температуру до того моменту, поки лампочка кнопки не буде відтиснута. В режимі AUTO функція регулювання температури відсутній.

**5 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)**

В режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ) і HEAT (ОБІГРІВ) натисканням кнопки TURBO можна включити / вимкнути функцію ТУРБО-РЕЖИМ. Після включення на дисплеї з'явиться значок . При перемиканні режимів або при збільшенні / зменшенні швидкості обертання вентилятора, функція ТУРБО-РЕЖИМ автоматично відключається.

**Примітка:****Про РЕЖИМ TURBO**

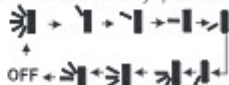
Після запуску даної функції прилад почне працювати на максимальній потужності, щоб обігріти або охолодити приміщення якомога швидше.


**6 SWING LEFT and RIGHT - ця функція не використовується.****Примітка:**

Вертикальні жалюзі можна відрегулювати вручну.

**7 SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕННЯ ЖАЛЮЗІ)**

Натисканням кнопки SWING UP AND DOWN можна регулювати положення горизонтальних жалюзі внутрішнього блоку під необхідним Вам кутом. Вибір положення горизонтальних жалюзі здійснюється в наступній послідовності: Режим гойдання включає в себе весь кут обдування.  
Нижче показані основні стандартні положення жалюзі внутрішнього блоку.





Якщо натиснути на кнопку  і утримувати протягом 2 сек жалюзі почнуть гойдатися, потім, якщо кнопку віджати, положення жалюзі зафіксується в обраному положенні.


Також, в режимі похитування, натисканням кнопки більше 2 сек фіксується



необхідний кут повороту жалюзі. Дане положення буде збережено до наступного регулювання.

#### 8 CLOCK (ГОДИНИ)


Натисканням кнопки CLOCK (ГОДИННИК) можна виставити час годин, значок  почне блимати на дисплеї. На момент миготіння знака  протягом 5 секунд можна виставити час, натискаючи кнопку "+" або кнопку "-", безперервним натисканням і утриманням кнопки - більше 2 секунд значення часу буде змінюватися кожні 0,5 сек на 1 значення.

Після того, як значок CLOCK (ГОДИННИК) перестане блимати і на дисплеї з'явиться значок, що постійно горить  - значить час виставлено. Після встановлення часу натисніть кнопку CLOCK повторно для підтвердження. Після відключення приладу з мережі годинник необхідно виставити знову. Знак індикації  висвічується на дисплеї після подачі електроживлення. У зоні індикації годин висвічується поточний час або значення часу таймера в залежності від налаштувань.

#### 9 TIMER ON (ВМИКАННЯ ТАЙМЕРА)

Натисканням кнопки TIMER ON (ВКЛЮЧЕННЯ ТАЙМЕРА) встановлюється функція включення кондиціонера по таймеру. Значок  з'явиться на дисплеї і замиготить, в цей момент з'явиться миготливий годинник за допомогою якого можна встановити час таймера. Протягом 5 секунд, поки годинник на дисплеї буде миготити, натискаючи кнопку "+" або "-", час можна збільшувати або зменшувати на 1 хвилину. Утримуючи кнопку "+" або "-" більше 2 секунд, час можна збільшити або зменшити на 10 хвилин. Після того, як час на годиннику встановлено, на дисплеї з'явиться значок  і на годиннику відобразиться поточний час. Натисніть кнопку TIMER ON щоб зберегти час таймера. Тепер час встановлено. Повторне натискання кнопки TIMER ON скасує функцію таймера. Значок  на дисплеї зникне. Тепер таймер відключений. Перед тим, як виставити таймер, на годиннику необхідно встановити діючий час.




#### TIMER OFF (ВИКЛЮЧЕННЯ ТАЙМЕРА)

Натисканням кнопки TIMER OFF (ВИКЛЮЧЕННЯ ТАЙМЕРА) можна відключити таймер. Таймер можна відключити поки на дисплеї блимає значок . Метод відключення таймера аналогічний методу установок функції TIMER ON (ВКЛЮЧЕННЯ


ТАЙМЕРА).


#### 10 TEMP (відображення температури на внутрішньому блоці)

При натисканні на цю кнопку ви можете вибрати режим відображення температури на внутрішньому блоці. Режими відображення змінюються в наступній послідовності:

 – Відображення заданої температури в приміщенні.  – Відображення поточної температури повітря в приміщенні  – Відображення поточної температури на вулиці.

#### 11 HEALTH (Режим іонізації / приплив свіжого повітря)

При натисканні на кнопку HEALTH на дисплеї ДУ з'являється індикація . При цьому активується генератор холодної плазми і плазмовий електростатичний фільтр.

Під час роботи генератор холодної плазми за допомогою позитивних іонів водню H<sup>+</sup> і негативних іонів кисню O<sub>2</sub><sup>-</sup> деактивує мікроорганізми, пилок, алергени, що переносяться по повітрю. Плазмовий електростатичний фільтр - принцип роботи заснований на створенні низькотемпературної плазми на одному з електродів і позитивного заряду на іншому електроді. При взаємодії плазми з дрібними частинками пилу, пилку і бактерій останні отримують негативний заряд і осідають на позитивно зарядженому фільтрі-електроді. Функція припливу свіжого повітря  недоступна в даному кондиціонері.

#### 12 I-FEEL (режим I-Feel)

Натисканням цієї кнопки вмикається і вимикається режим I-FEEL. Коли функція активна, пульт ДУ передає кондиціонеру актуальну температуру навколишнього повітря в безпосередній близькості від себе. В результаті кондиціонер встановлює задану температуру повітря в приміщенні, орієнтуючись на показання датчика температури пульта дистанційного керування. Коли цю функцію вимкнено, кондиціонер орієнтується на показання датчика температури встановленого у внутрішньому блоці спліт-системи.

#### 13 LIGHT (ОСВІТЛЕННЯ ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРІШНЬОМУ БЛОЦІ)



Натисканням кнопки LIGHT можна включити / вимкнути функцію ПІДСВІЧУВАННЯ ДИСПЛЕЯ на внутрішньому блоці. Після виключення приладу з мережі функцію LIGHT необхідно підключити знову.




**14 WiFi**

Натисніть кнопку «WiFi», щоб включити або вимкнути функцію WiFi. Коли функція WiFi включена, на пульті дистанційного керування буде відображатися значок «WiFi»; При вимкненому стані пульта дистанційного керування натисніть кнопки «MODE» і «WiFi» одночасно на 1 сек, модуль WiFi відновить заводські налаштування за умовчуванням.

**15 QUIET (Тихий режим)**

Активуйте ТИХИЙ АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ одноразовим натисканням кнопки QUIET. При цьому на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться відповідна індикація - AUTO . При повторному натисканні кнопки QUIET включається ТИХИЙ РЕЖИМ . В ТИХОМУ РЕЖИМІ вентилятор внутрішнього блоку перемикається в безшумний режим роботи. В ТИХОМУ АВТОМАТИЧНОМУ РЕЖИМІ кондиціонер автоматично вибирає швидкість обертання вентилятора в залежності від різниці заданої і поточної температури всередині приміщення, прагнучи знизити рівень шуму до мінімуму.

**16 SLEEP (НІЧНИЙ РЕЖИМ)**

Використовується для установки або скасування НІЧНОГО РЕЖИМУ. Після включення приладу функцію установки нічного режиму потрібно активувати. Після виключення приладу всі існуючі налаштування функції НІЧНОГО РЕЖИМУ будуть скасовані. При установці функції НІЧНОГО РЕЖИМУ на дисплеї пульта висвічується значок  і цифри 1, 2 або 3 в залежності від обраної функції:  
НІЧНОЇ РЕЖИМ 1

- В режимі охолодження кондиціонер автоматично підвищує температуру на 1 градус після першого і другого години роботи. У режимі обігріву кондиціонер автоматично знижує температуру на 1 градус після першого і другого години роботи. Наприклад, якщо в режимі охолодження ви встановили температуру 24 градуси і включили нічний режим, то після першої години роботи кондиціонер збільшить температуру до 25 градусів а ще через годину - 26 градусів, після чого продовжить підтримувати температуру 26 градусів протягом 6 годин. Працюючи в НІЧНОМУ РЕЖИМІ кондиціонер економить електроенергію і підтримує комфортну для сну температуру в приміщенні.

**НІЧНОЇ РЕЖИМ 2**

- Кондиціонер змінює температуру в приміщенні згідно встановленим на заводі значень.

**НІЧНОЇ РЕЖИМ 3**

- Даний режим дозволяє індивідуально налаштувати температуру в приміщенні для кожної години роботи протягом наступних 8 годин.

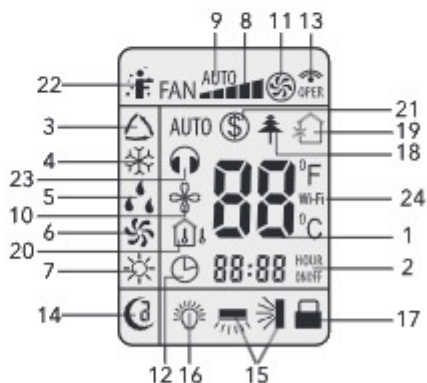
1) Натисніть і утримуйте кнопку TURBO до тих пір, поки не з'явиться відображення настройки першої години роботи "1 HOUR".

2) За допомогою кнопок збільшення і зменшення температури задайте необхідну температуру на першу годину роботи.

3) Натисніть на кнопку "TURBO" для підтвердження зроблених налаштувань і переходу до налаштування температури на другу годину роботи, при цьому на дисплеї буде відображатися "2 HOUR".

4) Повторіть дії 2 і 3 до тих пір, поки не встановите температуру для 8 годин роботи.

НІЧНИЙ РЕЖИМ буде автоматично виключений при натисканні кнопок ON / OFF, MODE, SLEEP. В цьому режимі може бути застосована функція TIMER. В режимі AUTO і FAN дана функція недоступна.

**Панель індикації**

- 1 Задана температура.
- 2 Індикація годин і таймера.
- 3 AUTO (вибір автоматичного РЕЖИМУ роботи).
- 4 COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ).
- 5 DRY (ОСУШЕННЯ).
- 6 FAN (ВЕНТИЛЯТОР).

- 7 HEAT (НАГРІВАННЯ).
- 8 Швидкість обертання вентилятора.
- 9 AUTO FAN - автоматичний режим роботи вентилятора.
- 10 Режим X-FAN (Функція продувки випаровувача).
- 11 Режим TURBO.
- 12 Індикатор CLOCK (ГОДИННИК).
- 13 Передача сигналу.
- 14 Нічний режим SLEEP.
- 15 Положення горизонтальних / вертикальних жалюзі.
- 16 LIGHT.
- 17 Блокування кнопок.
- 18 Режим HEALTH. Іонізація.
- 19 Приплив свіжого повітря. \*
- 20 Температура зовні / всередині.
- 21 Автообігрів 8 ° С.
- 22 Функція I FEEL.
- 23 Тихий режим.
- 24 Функція управління по WI-FI.

\* У даній серії не використовується.

## Дисплей внутрішнього блоку



- 1 Індикатор режиму роботи. Він горить, якщо кондиціонер працює. Індикатор режиму роботи. Він горить, якщо кондиціонер працює. Блімає при відтаванні теплообмінника внутрішнього блоку.
- 2 Індикатор відображення температури. На ньому відображається задана температура.
- 3 Індикатор режиму Cool (охолодження). Загоряється, коли кондиціонер переходить в режим охолодження.
- 4 Індикатор режиму Heat (Нагрівання). Загоряється, коли кондиціонер переходить в режим обігріву.
- 5 Індикатор режиму Dry (Осушення). Загоряється, коли кондиціонер переходить в режим осушення.
- 6 Приймач сигналів з пульта.

## Порядок роботи кондиціонера в різних режимах

- В режимі охолодження або нагрівання кондиціонер підтримує задану температуру з точністю  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ . Якщо задана температура в режимі охолодження вище температури навколишнього повітря більш ніж на  $1^{\circ}\text{C}$  - кондиціонер буде працювати в режимі вентиляції.
- Якщо задана температура в режимі нагрівання нижче температури навколишнього повітря більш ніж на  $1^{\circ}\text{C}$  - кондиціонер буде працювати в режимі вентиляції. В режимі AUTO температура не регулюється вручну, кондиціонер автоматично підтримує комфортну температуру  $23\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Якщо температура плюс  $20^{\circ}\text{C}$  кондиціонер автоматично почне роботу в режимі нагріву. При температурі плюс  $26^{\circ}\text{C}$  кондиціонер вклучиться в режим охолодження.
- У режимі осушення (DRY) кондиціонер підтримує задану температуру з точністю  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Якщо при вклученні кондиціонера температура в приміщенні вище заданої більш ніж на  $2^{\circ}\text{C}$ , то кондиціонер буде працювати в режимі охолодження.
- При досягненні температури нижче заданої більш ніж на  $2^{\circ}\text{C}$  компресор і вентилятор зовнішнього блоку припиняють роботу, вентилятор внутрішнього блоку обертається з низькою швидкістю.
- У режимі SLEEP при роботі на охолодження після першої години роботи задана температура автоматично підвищується на  $1^{\circ}\text{C}$ , після другої години ще на  $1^{\circ}\text{C}$ . Далі задана температура залишається без зміни.
- У режимі SLEEP при роботі на нагрів після першої години роботи задана температура автоматично знижується на  $1^{\circ}\text{C}$ , після другої години ще на  $1^{\circ}\text{C}$ . Далі задана температура залишається без зміни.

## Основні функції управління

- 1 Для вмикання / вимикання приладу натисніть кнопку ON/OFF.

**УВАГА!**



Після вимкнення приладу жалюзі внутрішнього блоку закриваються автоматично.

- 2 Натискаючи кнопку MODE, можна вибрати необхідний Вам режим роботи, або вибрати попередньо встановлені режими COOL або HEAT.
- 3 Кнопками "+" або "-" можна встановити бажану температуру. В режимі AUTO температура задається автоматично.
- 4 Натискаючи кнопку FAN, можна вибрати необхідну Вам швидкість обертання вентилятора.
- 5 Натисканням кнопки , можна встановити бажане положення горизонтальних жалюзі.

**Додаткові функції управління**

- 1 Натискаючи кнопку SLEEP можна включити / відключити НІЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ
- 2 За допомогою кнопок TIMER ON і TIMER OFF, можна встановити функцію таймера.
- 3 Натискаючи кнопку LIGHT, можна включити / відключити підсвічування дисплея на внутрішньому блоці.
- 4 Натискаючи кнопку TURBO, можна включити / відключити ТУРБО-РЕЖИМ.

**Блокування кнопок пульта**

Якщо пульт управління знаходиться в стані ВКЛ., То одночасним натисканням кнопок "+" і "-" можна заблокувати / розблокувати клавіатуру на пульті ДУ. Якщо пульт дистанційного керування заблокований, на дисплеї з'явиться значок . Після зняття блокування значок  з дисплея зникне.

**Шкала температура за Цельсієм і Шкала температури за Фаренгейтом.**

Необхідно відключити прилад. Одночасно утримуючи кнопку MODE і кнопку "-", встановити режим °C (Centigrade) або °F (Fahrenheit).

**Примусове включення/вимкнення функції розморожки**


Функція розморожування (Defrosting) може бути примусово вимкнена або включена. Для цього необхідно в стані пульта ВІМК. натиснути одночасно кнопки X-FAN і MODE. Режим розморожування включиться або вимкнеться в залежності від попереднього стану. При включенні функції в зоні індикації температури загоряється символ H1.

Коли активований, то при включенні кондиціонера в режим нагріву символ H1 буде блимати протягом 5 сек. Якщо при цьому натиснути одночасно кнопки "+" і "-", то замість символу H1 висвічується задана температура.

**Функція автоматичного відтаювання внутрішнього блоку**

У разі, якщо температура всередині і зовні приміщення низька, теплообмінник внутрішнього блоку починає обмерзати. При температурі на теплообміннику 0 °C автоматично включається функція автоматичного відтавання. Компресор і вентилятори внутрішнього і зовнішнього блоку зупиняється. На панелі внутрішнього блоку блимає індикатор.

**Автообігрів 8 °C**


Призначена для автоматичної підтримки плюсової температури в будинку + 8 °C. Для її включення або відключення необхідно в режимі обігріву натиснути одночасно кнопки TEMP і CLOCK. Коли функція активна, на дисплеї пульта дистанційного керування відображаються іконки  і 8 °C.

**Режим зберігання електроживлення**

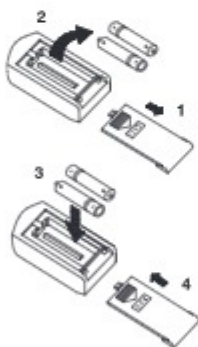
Для включення і вимкнення даної функції натисніть одночасно кнопки TEMP і CLOCK в режимі охолодження. На дисплеї відобразиться SE. В даному режимі кондиціонер автоматично задає температуру всередині приміщення і швидкість обертання вентилятора по заводських налаштувань з метою максимально знизити електроспоживання.



## Порядок управління

- 1 Після підключення кондиціонера до мережі електроживлення натисніть кнопку ON / OFF для включення кондиціонера.
- 2 За допомогою кнопки MODE виберіть режим охолодження COOL або нагріву HEAT.
- 3 Кнопками "+" та "-" встановіть значення заданої температури в діапазоні від 16 до 30°C.
- 4 В режимі AUTO значення температури встановлюється автоматично і з пульта не задається.
- 5 За допомогою кнопки FAN встановіть необхідний режим обертання вентилятора.
- 6 Кнопкою  встановіть режим гойдання жалюзі. Для включення функцій SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT натисніть відповідні кнопки.

## Заміна батарейок в пульті управління



- У пульті управління кондиціонера застосовуються дві батарейки 1,5 В типу AAA.
- Для отримання батарейок, при заміні, необхідно зрушити кришку пульта керування в напрямку стрілки (див. Малюнок) витягти батарейки і встановити нові.
- Встановіть кришку пульта на місце.
- Не допускається використовувати одночасно батарейку виробити ресурс і нову, а також батарейки різних типів. Термін служби батарей не більше 1 року.
- Якщо передбачається, що пульт не використовуватиметься тривалий час необхідно витягти батарейки.

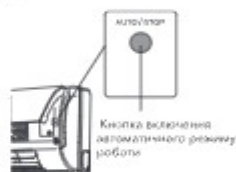
## Управління кондиціонером без пульта ДУ

Якщо ви втратили пульт дистанційного керування або він несправний, виконайте наступні кроки.

1. Якщо кондиціонер не працює.

Якщо ви хочете запустити кондиціонер, натисніть кнопку автоматичного включення на внутрішньому блоці (перед цим акуратно підніміть передню панель).

При натисканні кнопки перемикача кондиціонер включиться в автоматичний режим. Залежно від температури в приміщенні кондиціонер буде охолоджувати, нагрівати або працювати в режимі вентиляції. Якщо кондиціонер працює, то при натисканні кнопки зупиниться.



## Управління по Wi-Fi

Кондиціонер опціонально комплектується модулем wi-fi (уточнійте інформацію у продавця). Для вмикання або відключення даної функції необхідно одночасно натиснути кнопки MODE і TURBO. Інструкцію з налаштування wi-fi з'єднання можна знайти на сайті <http://www.home-comfort.in.ua>



## Поради щодо використання

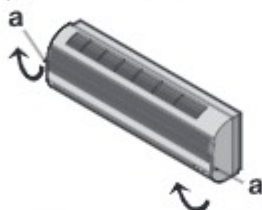
Для управління кімнатним кондиціонером пульт дистанційного керування слід направити на приймач сигналу. Пульт дистанційного керування включає кондиціонер на відстані до 7 м, якщо його направляти на приймач сигналу внутрішнього блоку.



## Догляд та технічне обслуговування

### Чищення передньої панелі

- Вимкніть пристрій від джерела живлення до того, як виймете шнур живлення з розетки.
- Щоб зняти передню панель кондиціонера, зафіксуйте її у верхній позиції і тягніть на себе.



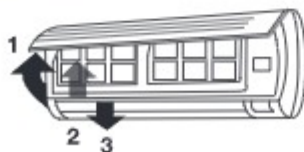
- Використовуйте суху і м'яку ганчірку для очищення панелі. Використовуйте теплу воду (нижче 40 °C) для промивання панелі, якщо пристрій дуже брудний.
- Ні в якому разі не використовуйте бензин, розчинники та абразивні засоби очищення передній панелі кондиціонера
- Не допускайте потрапляння води на внутрішній блок. Велика небезпека отримати удар електричним струмом.

Встановіть і закрийте передню панель шляхом натиснення позиції «b» у напрямку донизу.



### Чищення повітряного фільтра

Необхідно прочищати повітряний фільтр після його експлуатації протягом 100 годин. Процес очищення виглядає наступним чином:  
Вимкніть кондиціонер і зніміть повітряний фільтр.



- 1 Відкрийте передню панель
- 2 Обережно потягніть важіль фільтра на себе.
- 3 Вийміть фільтр.

### Очищення і повторне встановлення воздушного фильтра

Якщо забруднення вже є, то промийте фільтр м'яким розчином в теплій воді. Після очищення добре просушіть фільтр в тіні. Встановіть фільтр на місце. Знову закрийте передню панель.



#### Примітка:

Мийте повітряний фільтр кожні два тижні, якщо кондиціонер працює в дуже забрудненому приміщенні.

## Захист

### Умови експлуатації

Пристрій захисту може автоматично вимкнути кондиціонер в наступних випадках:

Режим	Причина
ОБІГРІВ	Якщо температура повітря поза приміщенням вище 24°C
	Якщо температура повітря поза приміщенням нижче: Модель: -30 °C
	Якщо температура в кімнаті вище 27°C
ОХОЛОДЖЕННЯ	Якщо температура повітря поза приміщенням вище: Модель: 54 °C Всі інші моделі: 52 °C
	Якщо температура повітря поза приміщенням нижче -18 °C
ОСУШЕННЯ	Якщо температура в кімнаті нижче 18 °C



Не регулюйте вручну вертикальні жалюзі, в іншому випадку може статися їх поломка. Щоб запобігти утворенню конденсату не допускайте тривалого напрямку

повітряного потоку вниз в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ або ОСУШЕННЯ.

#### Надмірний шум

- Встановлюйте кондиціонер в місці, здатному витримати його вагу, щоб він працював з найменшим шумом.
- Встановлюйте зовнішню частину кондиціонера в місці, де викид повітря і шум від роботи кондиціонера не завадить сусідам.
- Не встановлюйте будь-які загорождення перед зовнішньою частиною кондиціонера, тому що це збільшує шум.

#### Особливості пристрою захисту

- При перемиканні режиму або після того, як кондиціонер був вимкнений і потім знову включений, компресор кондиціонера запуститься тільки через 3 хвилини.
- Після включення протягом перших 20 секунд кондиціонер проводить самодіагностику і тільки після цього починає працювати.

#### Особливості режиму ОБІГРІВ

Попередній нагрів.

Після початку роботи кондиціонера в режимі ОБІГРІВ, тепле повітря починає надходити тільки через 2-5 хвилин.

Розморожування зовнішнього блоку.

У процесі обігріву кондиціонер буде автоматично розморожувати для збільшення своєї продуктивності. Зазвичай це займає від 2 до 10 хвилин. Під час розморожування вентилятори не працюють. Після того, як розморожування завершено, режим обігріву включається автоматично.

При режимі розморожування можлива поява пара від зовнішнього блоку кондиціонера, це нормально і не свідчить про несправність.

#### Усунення несправностей

Наступні випадки не завжди є ознаками неполадок, будь ласка, переконайтеся в цьому, перш ніж звертатися до сервісного центру.

##### 1 Прилад не працює:

- зачекайте 3 хвилини і спробуйте знову включити кондиціонер. Можливо, захисний пристрій блокує роботу кондиціонера;
- сілі батарейки в пульті дистанційного керування;
- вилка не до кінця вставлена в розетку.

##### 2 Відсутній потік охолодженого або нагрітого повітря (в залежності від необхідного режиму):

- можливо, забруднений повітряний фільтр.
- перевірте, чи не заблоковані впускні і випускні повітряні отвори.
- можливо, неправильно встановлена температура.

##### 3 Прилад не включається відразу ж:

- при зміні режиму в процесі роботи відбувається затримка спрацювання на 3 хвилини.

##### 4 Специфічний запах:

- цей запах може виходити від іншого джерела, наприклад, меблів, сигарет і т.п., який поглинається пристроєм і випускається разом з повітрям.

##### 5 Звук дзюрчання води:

- шум, що виникає при русі холодоагенту по трубах;
- розморожування зовнішнього блоку в режимі нагрівання.

##### 6 Чути потріскування:

- звук може виникати під впливом зміни температури корпусу.

##### 7 З випускного отвору виходить туман:

- туман з'являється, коли в приміщенні висока вологість.

##### 8 Індикатор компресора горить постійно, а внутрішній вентилятор не працює:

- режим роботи кондиціонера був змінений з режиму нагрівання на режим охолодження. Індикатор згасне протягом 10 хвилин і повернеться в режим нагрівання.

**Якщо після всіх спроб усунення неполадок проблема не вирішена, зверніться в авторизований сервісний центр у вашому регіоні або до торговельного представника.**

#### Утилізація

Після закінчення терміну служби кондиціонер слід утилізувати. Додаткові відомості про утилізацію кондиціонера Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Технічні характеристики

Модель	EACS/I-09HVI/ NB_21Y	EACS/I-12HVI/ NB_21Y	EACS/I-18HVI/ NB_21Y	EACS/I-24HVI/ NB_21Y
Тип кондиціонера	Super DC Inverter			
Охолодження, Вт/h	9212 (2388-17060)	12044 (2900-17060)	18083 (4094-24566)	24000 (6800-30700)
Обігрів, Вт/h	11942 (2388-18766)	14330 (3003-24566)	19004 (4094-31390)	24000 (6800-32000)
Споживча потужність (охолодження) / обігрів	550 (70-1800) / 745 (130-2400)	840 (55-1900) / 950 (130-2600)	1320 (350-2500) / 1320 (350-3300)	1850 (450-3700) / 1750 (380-3800)
Тип холодагенту	R32	R32	R32	R32
Електроживлення	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц	220-240 В/ 50 Гц
Продуктивність по повітрю м <sup>3</sup> /год	800	800	1200	1200
Номинальний струм (охолодження / обігрів), А	3,5 / 4,6	5,1 / 5,7	5,9 / 5,9	11 / 10,8
Рівень шуму (внутрішній / зовнішній блок), дБА	22/53	22/54	33/56	35/58
Діаметр труб (жид. - газ), дюйм	1/4"-3/8"	1/4"-3/8"	1/4"-5/8"	1/4"-5/8"
Максимальний перепад висот, м	10	10	20	30
Максимальна довжина траси, м	15	20	40	50
Клас пиловологозахищеності (внутрішній/зовнішній блок)	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4	IPX0/IPX4
Захист від ураження електричним струмом	I клас	I клас	I клас	I клас
Габарити внутрішній / зовнішній блок, мм	996×301×225 / 899×596×378	996×301×225 / 899×596×378	1101×327×249 / 980×790×427	1101×327×249 / 980×790×427
Габарити в упаковці внутрішній / зовнішній блок, мм	1057×377×307 / 945×630×417	1057×377×307 / 945×630×417	1164×402×339 / 1080×840×485	1164×402×339 / 1080×840×485
Вага нетто внутрішній / зовнішній блок, кг	13/44,5	13,5/45,5	16,5/62,5	16,5/65
Вага бруто внутрішній / зовнішній блок, кг	16/47,5	16,5/48,5	20/67,5	20/70
Клас енергоефективності (SEER / SCOP)	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A++ / A+	A++ / A+

Виробник залишає за собою право на внесення змін

## Комплектація

Кріплення для монтажу на стіну (Тільки для внутрішнього блоку)  
Пульт ДУ  
Інструкція (керівництво користувача)  
Гарантійний талон (у інструкції)

## Опціонально:

з'єднувальні міжблочні дроти.

## Гарантія

Гарантійний термін на прилад становить 3 роки.

Зазначена гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), дійсна якщо монтаж кондиціонера виконаний однією із дозволених

Монтажною Організацією та 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено не уповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе на собі монтажна організація.

Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні. Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

## Термін служби приладу

Термін служби приладу становить 10 років за умов дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

## Транспортування і зберігання

- Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при температурі від + 4 до + 40 °С та відносній вологості до 85% при температурі 25 °С.
- Транспортування і зберігання приладу повинне відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в code-128.  
Дата виготовлення визначається наступним чином:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX**

місяць | рік виробництва

## Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів: ДСТУ EN 60335-2-40:2014, ДСТУ EN 55014-1:2016, ДСТУ EN 55014-2:2015, За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

**Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).**

**Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.**

### Виробник:

SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia

### Адреса виробника:

ЛВ-1004 Латвія, Рига, вул. Бікенсалас, 21.  
E-mail: info@greentrace.lv

### Імпортер в Україні:

Імпортер в Україні: ТОВ «Торговий дім Клімат Країни» Адреса: 08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски вул. Промислова, 9, офіс 4

Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.

Виробник залишає за собою право на внесення змін до конструкції та характеристики приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (публ.).

Виготовлено в Китаї



**Протокол о приемке оборудования  
после проведения пусконаладочных работ**

г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: \_\_\_\_\_

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_

**Установлено, что:**

1. Проект разработан \_\_\_\_\_  
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_  
(наименование монтажной организации)

**Примечание** – Паяные соединения медных труб:

- ..... (место пайки); - ..... (число паек)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный \_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

\_\_\_\_\_  
ФИО заказчика /подпись/

### Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. в \_\_\_\_\_. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника

\_\_\_\_\_  
/подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

\_\_\_\_\_  
ФИО заказчика

\_\_\_\_\_  
/подпись/

**Протокол про приймання устаткування**  
**після проведення пусканалагоджувальних робіт**

м. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_  
\_20\_\_ р.

Для проведення пусканалагоджувальних робіт пред'явлено наступне обладнання: \_\_\_\_\_

змонтоване за адресою: \_\_\_\_\_

**Встановлено, що:**

1. Проект розроблений \_\_\_\_\_  
(найменування проектної організації, номера креслень та дата).

2. Монтажні роботи виконані \_\_\_\_\_  
(найменування монтажної організації)

Примітка - Паяні з'єднання мідних труб:

- .....(місто пайки); - .....(кількість пайок)

3. Дата початку монтажних робіт \_\_\_\_\_  
(час, число, місяць та рік)

4. Дата закінчення монтажних робіт \_\_\_\_\_  
(час, число, місяць та рік)

Встановлено, що побутова система кондиціонування готова (не готова) до тестового запуску

Відповідальний \_\_\_\_\_  
ПІБ монтажника /підпис/

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виробником і визнана справною. Пристрої захисту спрацюють своєчасно.

Пусканалагоджувальні роботи закінчені.

\_\_\_\_\_ ПІБ монтажника /підпис/

Роботи прийняті. Зауважень не маю

\_\_\_\_\_ ПІБ замовника /підпис/

## Протокол тестового запуску

Тестовий запуск побутової системи кондиціонування виконаний «\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_р. в \_\_\_\_\_.

Під час тестового запуску визначені основні параметри роботи побутової системи кондиціонування, представлені в таблиці 1

Т А Б Л И Ц Я 1 - Параметри побутової системи кондиціонування при тестовому запуску

№	Контрольований параметр	Необхідно	Фактичне значення	
1	Робоча напруга, В	Від 200 до 240		
2	Робочий струм, В	Менше 110% від номінального запуску	Охолодження	
			Нагрів	
3	Перепад температури повітря на теплообмінному апараті випарного блоку, °С	Не менше 8	Охолодження	
			Нагрів	
4	Перепад температури повітря на теплообмінному апараті компресорно-конденсаторного блоку, °С	Від 5 до 12	Охолодження	
			Нагрів	

Фактичні значення параметрів побутової системи кондиціонування відповідають (не відповідають) встановленим параметрам.

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виготовлювачем і визнана справної.

Пристрої захисту спрацьовують вчасно.

Пусконаладжувальні роботи закінчені.

\_\_\_\_\_  
ПІБ монтажника /підпис/

Роботи прийняв. Претензій не маю.

\_\_\_\_\_  
ПІБ замовника /підпис/



# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает справедливое законом право потребителей, но дополняет и усиливает соглашение о законных обязательствах, предлагающих следующие стороны, либо договор.

## Подарившем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас по избежанию недоумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В инструкции, иллюстрируя или тематически иллюстрируя изделия с целью улучшения его технических характеристик, могут быть указаны изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут ответственности по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

Тел: 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в интернете: www.home-comfort.ru

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводящую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с обслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, полномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на выделенном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Записывая сведения в гарантийный талон, вы можете либо оговориться, а также стереть или переписать указанные в нем данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имена подписи уполномоченного лица и штампа Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя ответственность по устранению неисправности будет возложена на уполномоченного изготовителем органа кадра. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажные организации. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов Продавца. Уполномоченный представитель организации, изготовитель или изготовитель не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает прав на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате порчи или повреждения изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОНСТРУКЦИОННЫЕ ДЕФЕКТЫ ИЗДЕЛИЯ

Вопросы ремонта/работ и замены дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный срок, Стороны могут заключить соглашение о новых сроках устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. щипцы, палки, рашетки, корзинки, насадки, шпатель, турбина, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи агрегированного изделия Покупателю, либо продавцу последнему эти комплектующие.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия. Без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перерывами или совместно со вспомогательными оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченным изготовителем организации-изготовителем, импортным, комплектным;
- влиянии на изделие механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/влажности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/замены/установки/адаптации/устройства изделия за эксплуатацию на объект/установку на территории организации-изготовителя;
- злоупотребления обращением с устройством, ставшем причиной физического либо косметического повреждения поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченного изготовителем организации, импортной, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неадекватного подключения изделия к электросети или водопроводной сети, и также неадекватной (неадекватности рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, газов, предостерегаемых инструкцией по эксплуатации, маслами и продуктами их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, и также стальных/фторопластовых/металлических и неметаллических арматур, деталей и других дополнительных/вспомогательных/входящих/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен. Покупателем.

### Уважаемый Покупатель!

Напомним, что неадекватно расширенная гарантия кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Мы настоятельно рекомендуем вам при оформлении договора купли-продажи СПО НОСТРБС 2.23-2011 с «Монтажа» и/или «установки» испытательных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в здании с содержанием с обязательным проведением перво-наочного работ и обязательным заполнением протокола о приеме оборудования после проведения перво-наочных работ.

В случае возникновения в кондиционере недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантия на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

### Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующего в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации был неправильно подобран и куплен кондиционер (и) для конкретного помещения, были неправильно смонтированы (установлены) блок(и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан соблюдать нормы купленного кондиционера(ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавцом, Уполномоченным изготовителем организации, Импортёр, Изготовитель не несет с собой всю ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышестоящих организаций.

### Памятка по уходу за кондиционером:

1. раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации).

Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает работать, если вовремя не провести профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

3. раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и провести работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;

4. необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах, от -10 °С и ниже для кондиционеров на инверторного типа и от -15 °С и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режиме охлаждения или обогрева может привести к сбою в работе кондиционера и повреждению компрессора. Если на улице отрицательная температура, а кондиционер (либо его внутренний блок) выводится на улицу, то возможна заморозка воды в дренажной системе и, как следствие, конденат будет вытекать на поддон внутреннего блока в помещении.

Покупатель предупрежден о том, что если товар относится к категории товаров, предусмотренных в Перечне непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, факции, расцветки или комплектации

Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительские свойства в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия

на русском языке и:

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности:

Отметить здесь, если работа изделия  
проверялась в присутствии Покупателя

купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЗУАЛЬНОМУ МАЙСТРОМ ПРИ  
ОБСЛУЖИВАНИИ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



# Electrolux

Модель/Модель:

Серийный номер/Серийний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЗУАЛЬНОМУ МАЙСТРОМ ПРИ  
ОБСЛУЖИВАНИИ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



# Electrolux

Модель/Модель:

Серийный номер/Серийний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца/Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

## Гарантійний талон

Даний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює передбачені законом зобов'язання, що пов'язані з угодою старі або нові.

### Правильне заповнення гарантійного талону

Уважно ознайомитися з гарантійним талоном і простежити, щоб він був правильно заповнений і має штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відраховується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоілов слід також обов'язково вказувати дату введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

### Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення). Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Телефони колл-центру управляючої сервісної компанії  
ТОВ "СЦ АЛЬФА СЕРВІС"  
(044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

### Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконавшись, просимо Вас щоб уникнути непорозуміння до установки й експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Зобов'язатися вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

### Терми ді гарантії

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становитиме 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе монтажна організація.

Гарантійний термін на електричні конвектори становить 36 (тридцять шість) місяців з дня продажу Покупцю.

Гарантійний термін на електричні електросушарки серії EHDA / BH-800 становить 60 місяців, на інші серії 24 місяці з дня продажу Покупцю.

Гарантійний термін на масляноповерхневий радіатор складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцю.

Гарантійний термін на вологозв'язувач повітря й і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцю.

Максимальний термін гарантії на водонагрівальні преледи складає 12 місяців з дати продажу обладнання. Максимальний

Ф.І.О. покупця/І.П.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа/Код замовлення: .....

Дата ремонту/Дата ремонту: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Ф.І.О. покупця/І.П.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа/Код замовлення: .....

Дата ремонту/Дата ремонту: .....

Сервіс-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Мастер: .....



термін на електричну частину може скласти 24 місяці, а на водомістку ємність до 96 місяців, виключно за умови проведення авторизованою сервісною службою, щорічного технічного обслуговування. Максимальні строки гарантії вказуються для кожної серії окремо. На серії водонагрівачів EWH SL, EWH S, EWH R,

EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевої бачки) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці. Максимальний строк гарантії для серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бачки) гарантійний термін складає 60 (шістьдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці. Максимальний строк гарантії для серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Intero на водомістку ємність (бачки) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Neotronic, EWH Neotronic Slim, EWH Neotronic DL, EWH Neotronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic максимальний строк гарантії на водомістку ємність (бачки) гарантійний термін складає 60 (шістьдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водомістку ємність (бачки) максимальний гарантійний термін складає 60 (шістьдесят) місяців.

**Гарантійний термін на інші вироби складає 24 (двадцять чотири) місяці.**

Умови гарантії нагрівального елемента в серії AXIOmatic.

Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елемента - спеціальне емалеве покриття.

Максимальна гарантія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту виробництва, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування. Значення строку проведення технічного обслуговування, не рідше одного разу в рік з дати продажу, або останнього технічного обслуговування.

Технічне обслуговування - послуга платна, та здійснюється за розрахунками уповноважених сервісних центрів. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися з перевірки стану магнітного анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а та само очищення внутрішньої порожнини бачки і нагрівального елемента від вилітлого нальоту.

Факт проведення технічного обслуговування його результатами, і виконанні роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні. Технічне обслуговування виконує лише уповноважений представник Авторизованого Сервісного Центру. Періодичне технічне обслуговування не входить в гарантію зобов'язання, та є профілактичною мірою для запобігання виходу з ладу обладнання.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий аспект конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання умовно-обов'язанні сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розруду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживачів».

Значення вище гарантійний термін поширюється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю, або забезпеченням потреб найменшого працівника. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності його гарантійний термін складає 6 (шість) місяців. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування спеціалізованих інструментів, тобто шукалки, пилочки, граці, ковпачки, насадки, шпатель, трубики, шланги, корозійні пильники і ін. подібні комплектуючі) складає 6 (шість) місяців.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на вироби при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

#### **Дійсність гарантії**

Ця гарантія дієна тільки на території України на вироби, придбані на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлявача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усю відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

Об'єкти підприємницької діяльності, юридичні особи, та організації, що використовують побутове обладнання для забезпечення потреб найменшого працівника, можуть підписати окремі договори на гарантійне сервісне обслуговування, за можливість використання мінімальної заводської гарантії. Для цього, в строк не пізніше 14 днів з дати продажу, необхідно викликати авторизовану сервісну організацію (далі АСЦ) для проведення робіт з введення в експлуатацію, фіксації умов використання побутового приладу, терміна та об'єму профілактичних робіт. Введення в експлуатацію - платна послуга, що здійснюється замовником згідно профілактичному АСЦ.

#### **ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в

Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлявача.

#### **ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:**

- якщо буде цілком /частково змінений, старий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перенавантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням. Продавець, що не рекомендується (виготовлявачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколодані, тріщини, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості /замілиня, концентрованих парів, якщо ця-небудь з перерахованих стало причиною несправності виробу;
- ремонту/наладки/демонтажу/інсталяції/адаптації пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стійких лях (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлявача) і Покупця, що завдали шкоди виробу;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення уверхування виробу сторонніх пред- метів, рідин, комас і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.;
- неправильного зберігання виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матеріальних і перемішувачів вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи;
- Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замірзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогрітного приладу, експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів, використанні корозійно-активної води; корозії від електролітичної реакції, несвочасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів, відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції - не рідше одного разу в 12 місяців). Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фізичної уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію.

#### **УВАГА!**

В разі вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допущається виключно фізиками і організаціями, що мають ліцензію на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за нещадки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магістральним водогіном/газовим постачання і продукту горіння, нещадки забезпечити безпечною роботою газового проточного водонагрівача. Не забувайте, що газовий прилад підлягає обов'язковому щорічному технічному обслуговуванню.

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для ув'язнення води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осадку навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даній осадок може не віддалятися

і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря шпатель).

Для зняття імовірності виникнення такого осадку фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачі повітря може знизюватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перерахованих в дійсному пункті несправностей зволожувачів повітря і винякний у зв'язку з такими несправностями жоден-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальності не нести і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється.

При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що: Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживачів належить у відповідності до Закону «Про захист прав споживачів» надати Покупцеві в повному обсязі;

- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою;
- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/обов'язаностями експлуатації купленого виробу;
- Покупець притягнений до зовнішнього вигляду/комплектності купленого товару не має.







сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



теплевентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Електролюкс – зареєстрована торговельна марка, використовувана в відповідності з ліцензією Electrolux AB (публ.).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)



66129936935

2020/1



104



**IPX0**  
**IPX4**

